

Návod k obsluze



RAC – MUZ-GC25, 35VA

(Room Air Conditioners)



Děkujeme Vám, že jste si vybral(a) a zakoupil(a) komfortní klimatizační zařízení od firmy Mitsubishi Electric.

- Pro správné a bezpečné využívání této jednotky si prosím ještě před jejím použitím přečtete tento manuál. Dobře si ho schovejte pro případnou další potřebu.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.....	2
NÁZVY DÍLŮ.....	3
PŘÍPRAVA PŘED POUŽITÍM.....	4
MANUÁLNÍ PROVOZ (CHLAZENÍ, VYSOUŠENÍ, TOPENÍ).....	6
NASTAVENÍ RYCHLOSTI A SMĚRU PROUDĚNÍ VZDUCHU.....	6
PROVOZNÍ REŽIM ECONO COOL (ekonomický).....	8
FUNKCE ČASOVAČE (ON/OFF – zapnout vypnout časovač).....	8
KDYŽ JEDNOTKA BUDE DELŠÍ ČAS MIMO PROVOZ.....	8
ÚDRŽBA.....	8
ČIŠTĚNÍ PŘEDNÍHO PANELU.....	9
ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÝCH FILTRŮ.....	9
DŘÍV NEŽ BUDETE KONTAKTOVAT SERVIS ZKONTROLUJTE NASLEDUJÍCÍ ZNOVU.....	10
KDYŽ SE DOMNÍVÁTE, ŽE NASTALY POTÍŽE.....	10
INSTALACE, PŘEMÍSTĚNÍ A PROHLÍDKA.....	11
UPŘESNĚNÍ.....	11
LIKVIDACE.....	11

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Před uvedením zařízení do provozu si přečtěte všechny pokyny a upozornění, týkající se bezpečnostních opatření.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny také kvůli záruce.

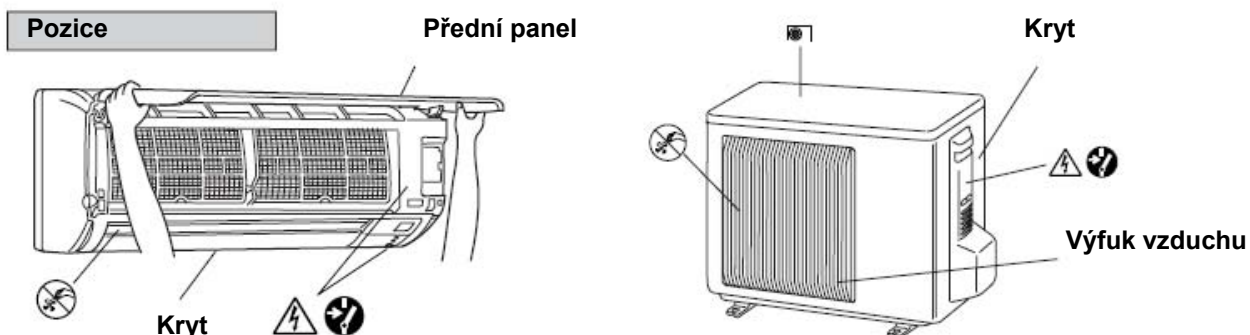
Symbole použité na zařízení

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Nesprávnou manipulací hazardujete ze svým zdravím, příp. životem.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nesprávnou manipulaci vzniká vážné riziko nebezpečí.

Význam použitých symbolů v manuálu

- ⊘ Označuje činnost, které se musí vyhnout – vyhrazené servisu.
- ❗ Označuje, že bude následovat důležitá instrukce.
- ✋ Nikdy nestrkejte prsty, tyče a jiné předměty.
- 👁 Nikdy nestoupejte na vnitřní/venkovní jednotku a nepokládejte na ně různé předměty.
- ⚡ Budte opatrní! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- 🔌 Ujistěte se, že síťový vypínač je vypnut.
- 🔌 Ujistěte se, že jednotka je vypnutá.



Tato jednotka NENÍ určená pro užívání dětmi nebo jinými nepovolanými osobami.

 UPOZORNĚNÍ	
	Nepoužívejte prodlužovací kabel ani rozbočovací zásuvku, a nepřipojujte více zařízení na jeden jistič. • Může dojít k požáru nebo zásahu elektrickým proudem v případě nízkého napětí , příp.slabé izolace....
	Otřete špinu ze zástrčky a opatrně zasuňte do zásuvky. • V opačném případě hrozí nebezpečí požáru nebo zásahu elektrickým proudem.
	Neumísťujte síťový kabel pod těžké předměty. • Kabel se může poškodit a dojít tak k požáru nebo zásahu elektrickým proudem.
	Nezapínejte/nevypínejte vypínač nebo nevytahujte síťový kabel ze zásuvky, když je jednotka v provozu. • Mohl by vzniknout požár. • Před vypnutím vypínače, nebo vytáhnutím kabelu ze zásuvky vypněte jednotku dálkovým ovladačem.
	Nevystavujte dlouho pokožku přímému proudění chladného vzduchu. • Je zdraví škodlivé.
	Instalace, opravy a přemístění nemůže být prováděno zákazníkem. • Při neodborné manipulaci hrozí nebezpečím požáru, zásahu elektrickým proudem, pádu jednotky, vytečení vody....Kontaktujte svého dealera/prodejce. • Když je poškozený síťový kabel, musí být vyměněný odborným pracovníkem.
 	Nestrkejte prsty nebo jiné předměty do prostoru výfuku/přívodu vzduchu. • Ventilátor pracuje ve vysokých otáčkách, můžete se zranit. • Nenechávejte malé děti bez dozoru, aby si hrály s klimatizační jednotkou.
 	Když se vyskytne netypický pach nebo zvuk, zastavte chod jednotky a vytáhněte kabel ze zásuvky. • V případě, že jednotka pracuje v provozu za netypických podmínek, kontaktujte svého prodejce.

 VAROVÁNÍ	
	Při výměně filtrů se nedotýkejte kovových částí vnitřní jednotky. • Mohli by jste se zranit.
	Nedotýkejte se v místech přívodu vzduchu nebo hliníkových žebër venkovní jednotky. • Mohli by jste se zranit.
	Nepokládejte vázy, skleničky na vnitřní jednotku. • Voda kapající do vnitřní jednotky, může poškodit izolaci a způsobit tím zásah elektrickým proudem.
	Nepoužívejte odhmyzovač nebo hořlavé spreje. • Voda kapající do vnitřní jednotky, může poškodit izolaci a způsobit tím zásah elektrickým proudem.
	Nevystavujte domácí zvířata nebo květiny přímému proudění vzduchu. • Mohli by se zranit.
	Neumísťujte jiné elektrické zařízení nebo nábytek pod vnitřní jednotku. • Mohla by je poškodit voda v případě vytečení z vnitřní jednotky.
	Neinstalujte poškozenou jednotku. • Může spadnout a způsobit zranění.
	Nestoupejte si na nestabilní židli (žebřík) při údržbě jednotky. • Při pádu by jste se mohli zranit.
	Netahejte za síťový kabel. • Můžete poškodit vedení (drátek) uvnitř kabelu a vzniknout oheň.
	Nedobíjejte a nerozebírejte baterie, nevyhazujte je do ohně. • Může to způsobit jejich vytečení nebo explozi.
	Nenechávejte jednotku v provozu dlouho při vysoké vlhkosti, např. při otevřených oknech, dveřích.... • Při vlhkosti 80% a víc, může zkondenzovaná voda kapat z vnitřní jednotky a znehodnotit tím nábytek.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

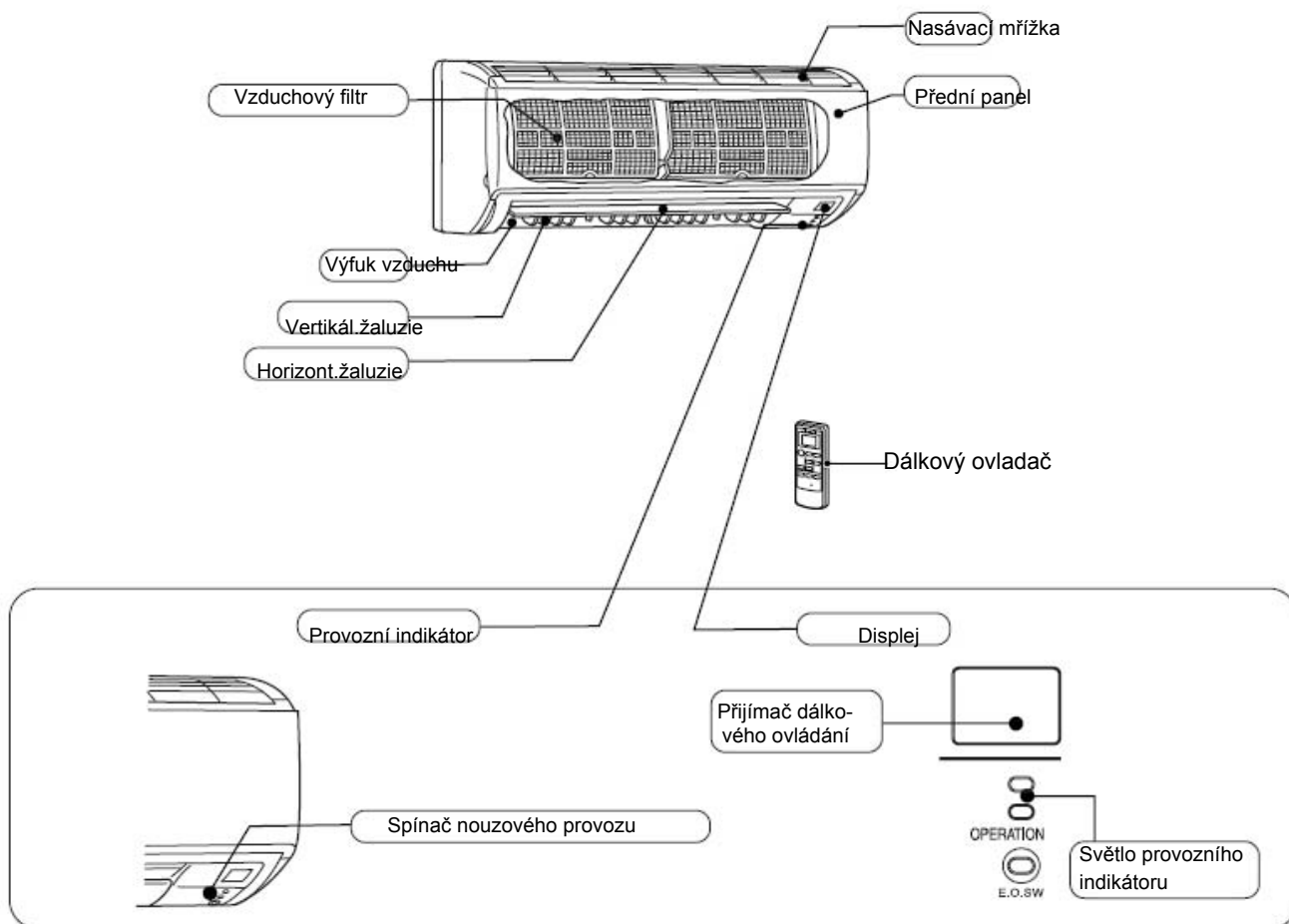
 VAROVÁNÍ	
	Nepoužívejte jednotku pro speciální účely. Nepoužívejte klimatizační jednotku pro uchování různých druhů jídla, zvířat, květin a uměleckých předmětů.
	Neumísťujte kamna do prostoru přímého proudění vzduchu z klimatizační jednotky. Může dojít ke vznícení.
	Když čistíte jednotku, vypněte ji a odpojte ze zdroje napětí případně vypněte vypínač. V okamžiku, kdy je ventilátor ve vysokých otáčkách může zranit.
	Když bude jednotka mimo provoz delší dobu, odpojte ji ze zdroje energie a vypněte vypínač. Jinak se prach a nečistoty nahromadí a mohou způsobit požár.
	Vyměňte 2 baterie za nové téhož typu. Při použití staré a nové baterie spolu se může stát, že dojde k přehřátí, vytékání nebo explozi.
	Když se tekutina z baterií dostane na vaši pokožku nebo oblečení je potřeba vše dobře umýt čistou vodou. Když se tekutina z baterií dostane do vašich očí, pořádně je umyjte tekoucí vodou a v každém případě konzultujte s lékařem.
	Při používání klimatizační jednotky spolu s kamny, řádně větrejte. Může se stát, že v místnosti bude nedostatek kyslíku.
	Neobsluhujte tlačítka mokřima rukama. Mohl by vás zasáhnout elektrický proud.
	Nečistěte klimatizační jednotku vodou, nepokládejte na ni vázy, skleničky a podobné předměty. Voda by se mohla dostat dovnitř jednotky a znehodnotit izolaci. Hrozí zásah elektrickým proudem.
	Nestoupejte nebo nepokládejte různé předměty na vnitřní/venkovní jednotku. Můžete si způsobit zranění, když vy nebo jednotka spadne.

 UPOZORNĚNÍ	
	Ohledně instalace se obraťte na svého prodejce. Je potřeba specializované odborné montáže, proto si nemůže klimatizaci instalovat zákazník sám. V případě neodborné montáže hrozí nebezpečnoství požáru, zranění apod.
	Neinstalujte klimatizační jednotku v místech, kde je možný únik hořlavého plynu. Když se plyn nahromadí kolem jednotky, může způsobit explozi.

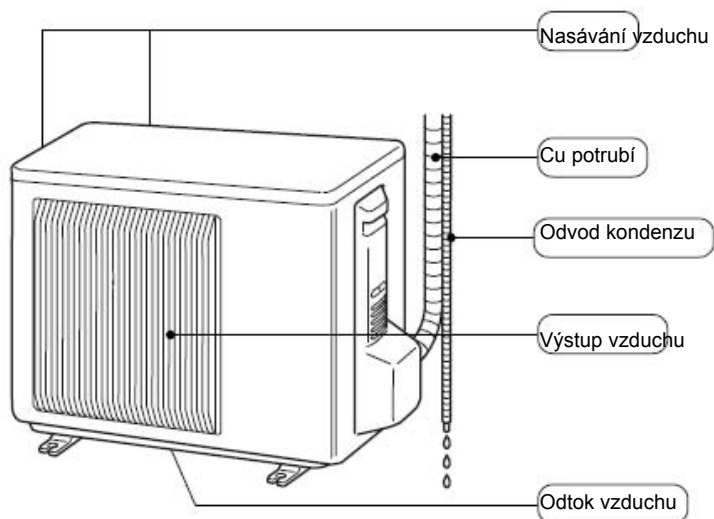
 VAROVÁNÍ	
	Uzemněte klimatizační jednotku. Nepřipojujte uzemňovací kabel s plynovým potrubím, vodním potrubím, svíticím nebo telefonním kabelem. Když není uzemnění správné může vás zasáhnout elektrický proud.
	Instalujte uzemňovací vypínač v závislosti na místě, kde bude jednotka namontovaná. (vlhkost místnosti, atd.) Když není nainstalován uzemňovací vypínač, může vás zasáhnout elektrický proud.
	Odpad by měl být plně odveden. Když je trasa odpadu nedostatečná, voda může kapat z jednotky. Voda může zničit zařízení bytu.

NÁZVY DÍLŮ

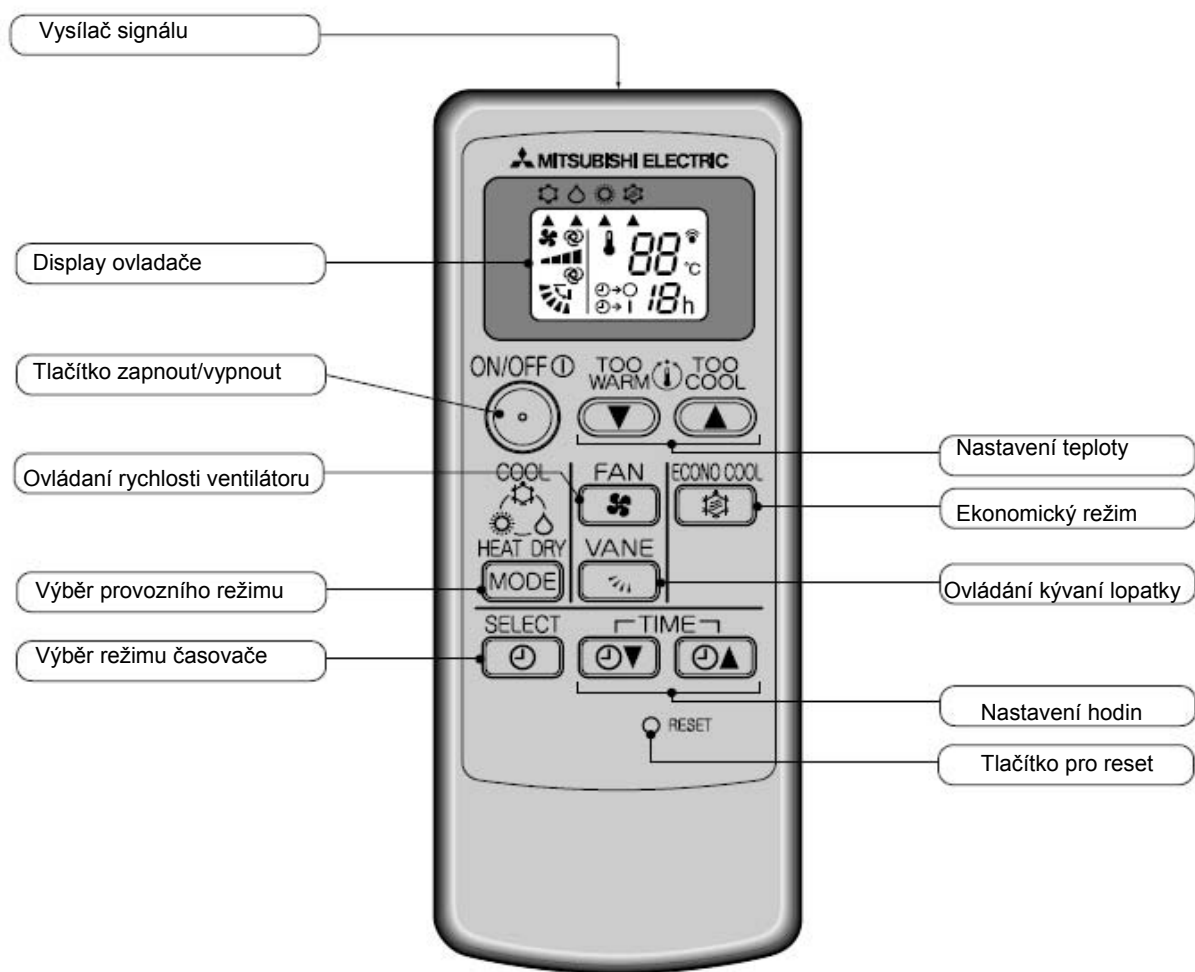
Vnitřní jednotka



Venkovní jednotka



NÁZVY DÍLŮ



Poznámka

Používejte dálkový ovladač, který je dodáván s jednotkou.
Nepoužívejte žádné jiné ovladače.

Příslušenství

Volitelné příslušenství k dispozici u vašeho prodejce.

Název dílu	Typ
Držák dálkového ovladače	MAC-1200 RC

PŘÍPRAVA PŘED POUŽITÍM

Automatický restart

■ Tyto modely jsou vybaveny automatickým restartem. Pokud nebudete mít zájem tuto funkci používat, prosím konzultujte to s našim servisním technikem, protože nastavení klimatizační jednotky musí být změněno.

Funkce automatického restartu je.....

Když je vnitřní jednotka ovládána dálkovým ovladačem, tak jsou veškerá její nastavení, tj. nastavení teploty a rychlosti ventilátoru, uloženy do její paměti. Pokud nastanou potíže s příívodem el. energie nebo výpadkem el. proudu během provozu, „funkce automatický restart“, zajistí uvedení do chodu klimatizační jednotku v tom režimu, v jakém byla nastavená na dálkovém ovladači těsně před jeho vypnutím.

Elektrické připojení

■ Zasuňte síťový kabel do zásuvky a/nebo zapněte vypínač.

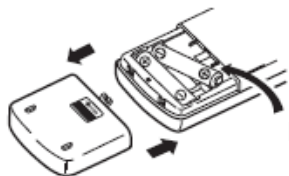
⚠ UPOZORNĚNÍ

Odstraňte prach a nečistoty ze síťového kabelu a opatrně jej zasuňte do zásuvky.

V případě že se špína dostane do zásuvky, nebo zasunutí kabelu není správné, hrozí nebezpečí požáru nebo zásah elektrickým proudem.

Dálkový ovládač (vlození baterií)

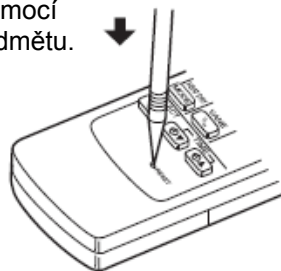
■ Vyjměte zadní víčko a vložte baterie.
Nejdřív založte minusové póly baterií.
Pak zasuňte víčko zpět.
Zkontrolujte správnost polarit.



Nejdřív založte minusové póly baterií.

■ Stiskněte tlačítko RESET.

Stiskněte pomocí tenkého předmětu.



- Když neresetujete ovladač, nemusí fungovat správně.
- Netlačte příliš silně.

PŘÍPRAVA PŘED POUŽITÍM

Manipulace s dálkovým ovladačem

- Dosah signálu je 6 m, počítáno od přední části vnitřní jednotky.
- Po stisknutí tlačítka zazní jedno nebo dvě pípnutí z vnitřní jednotky. Pokud nic neuslyšíte, zopakujte stisknutí tlačítka.
- S dálkovým ovladačem zacházejte opatrně. Jestliže vám upadne nebo provlhne může přestat fungovat.

Zavěšení na zeď

- Držák ovladače instalujte do pozice, která umožní přijmout signál z vnitřní jednotky (pípnutí) po stisknutí tlačítka ON/OFF.

Jak zavěsit / vyjmout ovladač

Zavěšení: vsuňte ovladač směrem dolů.

Vyjmutí: tlačte směrem nahoru.



Baterie

■ Výměna baterií

Vyměňte baterie v těchto případech:

- Když vnitřní jednotka neodpovídá na signál.
- Když jsou znaky na displeji ovladače slaběji vidět.
- Když se po stlačení tlačítka zobrazí všechny znaky na displeji a za okamžik zmizí.

Nepoužívejte manganové baterie- ovladač nemusí fungovat.

- Životnost alkalické baterie je cca 1 rok. Baterie které se blíží časový limit se může brzo vyčerpat. Doporučená doba použití je vyznačená na spodní části baterie (měsíc/rok).
- Abyste zabránili úniku tekutiny, vyjměte baterie vždy, když nebude ovladač používán delší dobu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Když se tekutina z baterií dostane na pokožku nebo na oblečení očistěte místo čistou vodou. Když se tekutina dostane do očí pořádně je umyjte čistou vodou a ihned konzultujte ze svým lékařem.

- Nepoužívejte dobíjecí baterie.
- Nahradte 2 baterie novými téhož typu.
- Použité baterie zlikvidujte správným způsobem (do označených sběrných nádob).

Když nemůže být použit dálkový ovladač (nouzový provoz)

Pokud jsou baterie dálkového ovladače vybité nebo ovladač špatně funguje z jiných důvodů, můžete jednotku přepnout pomocí přepínače EMERGENCY OPERATION do nouzového provozu.

❶ Stiskněte tlačítko EMERGENCY OPERATION.

- Po každé, když přepnete přepínač pro nouzový provoz, jednotka bude pracovat v nouzovém režimu chlazení EMERGENCY COOL, nouzovém režimu ohřívání HEAT MODE a v nouzovém stop-režimu STOP MODE.

Jestliže je už jednou stlačeno tlačítko EMERGENCY OPERATION, jednotka bude běžet 30 minut v zkušebním režimu a poté se spustí nouzový režim EMERGENCY MODE.



- Podrobnosti o nouzovém režimu jsou uvedeny níže. Řízení teploty však zpočátku nefunguje přibližně 30 minut. Jednotka je nastavená na režim plynulého chodu. Rychlost ventilátoru je nastaven na vysoký stupeň HIGH ve zkušebním režimu, pak se přepne na střední stupeň – MEDIUM.

Funkce	CHLAZENÍ	TOPENÍ
Nastavení teploty	24°C	24°C
Rychlost ventilátoru	medium-střed	medium-střed
Horizontální žaluzie	automaticky	automaticky

- Provozní režim je indikován na monitoru vnitřní jednotky.

Indikace provozního režimu

Nouzový chlazení

Nouzové topení

Stop režim



- ❷ K ukončení nouzového provozu stiskněte tlačítko EMERGENCY OPERATION jednou (v případě režimu topení), dvakrát (v případě režimu chlazení).

Popis funkce „AUTO RESTART“

- Tyto jednotky jsou vybaveny funkcí automatického restartu. Když se zapne hlavní přívod el. energie, klimatizační jednotka začne pracovat automaticky v tom samém režimu, v jakém byla nastavená dálkovým ovladačem před výpadkem elektrického proudu.
- Když byla jednotka vypnutá dálkovým ovladačem před vypnutím hlavního přívodu el. energie, zůstane vypnutá i po zapnutí elektrického proudu.
- Když byla jednotka nastavená v nouzovém provozu před vypnutím hlavního přívodu energie, nastartuje se v takovém režimu, v jakém byla naposledy nastavená dálkovým ovladačem před nouzovým režimem.

Detaily displeje vnitřní jednotky

Indikátor v pravé části vnitřní jednotky zobrazuje její stav.

Indikátor



	Svítlí
	Bliká
	Nesvítlí

Funkce indikační lampy

Indikace	Provozní stav	Rozdíl mezi cílovou a pokoj. teplotou
	Toto zobrazuje, že cílová teplota byla dosažena. Prosím počkejte než bude cílová teplota dosažena.	Cca 2°C nebo víc
	Toto zobrazuje, že pokojová teplota se blíží k cílové teplotě.	Cca 2°C nebo míň

MANUÁLNÍ NASTAVENÍ (CHLAZENÍ, ODVLHČENÍ, TOPENÍ)



Vyberte si CHLAZENÍ, ODVLHČENÍ nebo TOPENÍ:

❶ Stiskněte tlačítko **ON/OFF**.

❷ Stlačením tlačítka **MODE** si vyberte režim.

Pokaždé když stisknete toto tlačítko, režimy se budou měnit postupně:
chlazení → **odvlhčení** → **topení**.

Ukončení funkce:

■ Stiskněte tlačítko **ON/OFF**.

Poté, co je provozní režim již jednou nastavený, tak při dalším spuštění se jednotka nastartuje v tom samém režimu, jednoduchým stlačením tlačítka **ON/OFF**.

■ Změna nastavené teploty:

- Stiskněte tlačítko **TOO WARM**, abyste snížili teplotu. Jedním stisknutím tlačítka se sníží teplota o 1° C.
- Stiskněte tlačítko **TOO COOL**, abyste teplotu zvýšili. Jedním stisknutím tlačítka se zvýší teplota o 1° C.

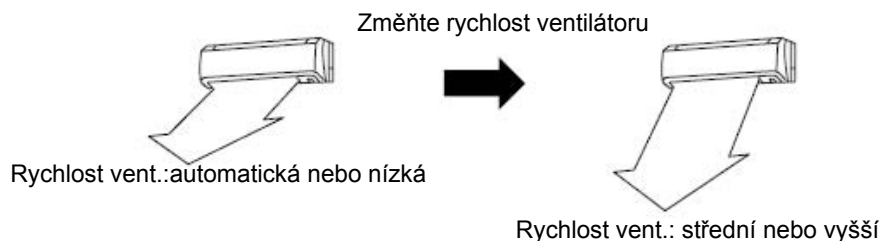
Při „ODVLHČENÍ“

- Nefunguje ovládání teploty (nastavení).
- V tomto režimu je teplota v místnosti mírně snížena.

■ Podrobnosti displeje vnitřní jednotky jsou popsány na straně 5.

Když jednotka nechladí nebo netopí efektivně.....

Když je rychlost ventilátoru nastavená automaticky AUTO nebo na nízké otáčky LOW, nemusí jednotka chladit nebo ohřívat vzduch efektivně. V tomto případě změňte rychlost ventilátoru na střední MED nebo vyšší otáčky.



RYCHLOST A SMĚR PROUDĚNÍ VZDUCHU

Rychlost a směr proudění vzduchu mohou být zvoleny dle vašeho přání.



■ **Pro změnu rychlosti proudění vzduchu stiskněte tlačítko**  **FAN**
Každým stisknutím tlačítka se mění rychlost ventilátoru v tomto pořadí:
■(Nízká)→ ■(střední)→ ■■(vysoká)→ ■■■(super vysoká)→  (AUTO)

- Používejte stupeň ■■■(super vysoká) pro efektivní chlazení/topení místnosti.
- Pokud zvuk klimatizační jednotky ruší Váš spánek, používejte stupeň ■(Nízká).

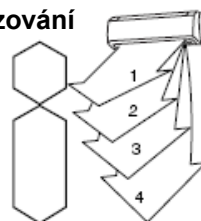
■ **Pro změnu směru proudění vzduchu vertikálně, stiskněte tlačítko**  **VANE**
Každým stisknutím tlačítka se mění úhel horizontální lopatky následovně:

✓ (1) → ✓ (2) → ✓ (3) → ✓ (4) →  (kývání) →  (AUTO)

Funkci kývání (SWING) – používejte k dosažení distribuci vzduchu do všech koutů místnosti.

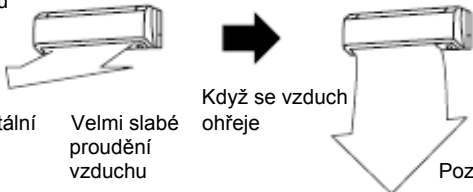
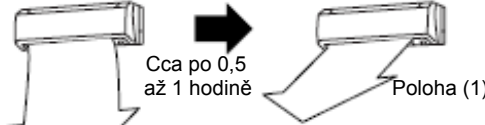
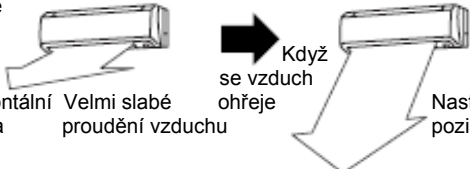
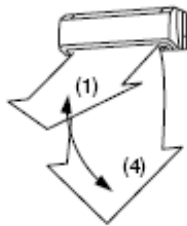
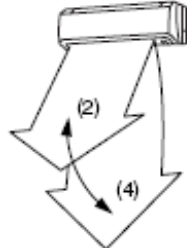
Doporučený rozsah žaluzie pro efektivní klimatizování

Obyčejně používejte polohu  (AUTO).
Polohu ✓ (1) v režimu chlazení nebo odvlhčení
a polohu ✓ (2) až ✓ (4) v režimu topení pro nastavení dle vašich požadavků.



RYCHLOST A SMĚR PROUDĚNÍ VZDUCHU

Pohyb horizontální žaluzie

	Chlazení/odvlhčení	Topení
	 Horizontální poloha - Žaluzie se automaticky otevře do horizontální polohy. Nebude se kývat. Poznámka Vzduch je vyfukován výš než v pozici (1). - Pro neustálou změnu směru proudění vzduchu vyberte funkci  (SWING)-kývání pomocí tlačítka .	Při startu funkce topení  Horizontální poloha Velmi slabé proudění vzduchu Když se vzduch ohřeje Pozice (4) - Ihned po spuštění jednotky žaluzie zůstane v horizontální poloze. Jakmile se vzduch dostatečně ohřeje, žaluzie se posune do pozice (4). - Ihned po spuštění jednotky rychlost ventilátoru vzrůstá, postupným ohříváním vzduchu, až dokud není dosažena nastavená rychlost.
	 Cca po 0,5 až 1 hodině Poloha (1) Když je směr Proudění vzduchu nastaven do pozice (2),(3) nebo (4) - Zhruba po hodině provozu klimatizace se žaluzie automaticky přesune do pozice (1). Pro změnu směru proudění vzduchu do původní pozice použijte dálkový ovladač. - Žaluzie se nepřesune do pozice rovně-dolů v režimu chlazení a odvlhčování.	Při startu funkce topení  Horizontální poloha Velmi slabé proudění vzduchu Když se vzduch ohřeje Nastavená pozice - Ihned po spuštění klimatizace žaluzie zůstane v horizontální poloze. Jakmile se vzduch z vnitřní jednotky dostatečně ohřeje, žaluzie se přesune do nastavené pozice. - Po spuštění jednotky se rychlost ventilátoru postupně zvyšuje dle teploty z vnitřní jednotky, dokud není dosažena nastavená rychlost.
	Žaluzie se pohybuje přerušovaně mezi pozicemi (1) až (4). Žaluzie se zastaví na krátkou dobu v pozici (1) a (4). 	Žaluzie se pohybuje přerušovaně mezi pozicemi (2) až (4). Žaluzie se zastaví na krátkou dobu v pozici (2) a (4). 

POZNÁMKA

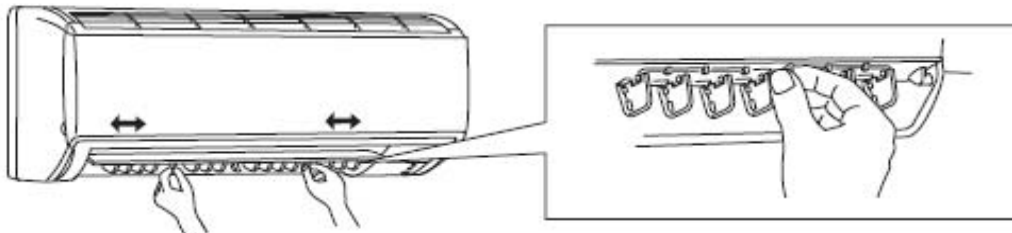
- Vertikální proudění vzduchu upravte použitím dálkového ovladače. Manuálním přesunem horizontální žaluzie hrozí její poškození.

■ Pro změnu horizontálního proudění vzduchu, přesuňte manuálně vertikální žaluzii.

Nastavte žaluzii ještě před spuštěním jednotky.

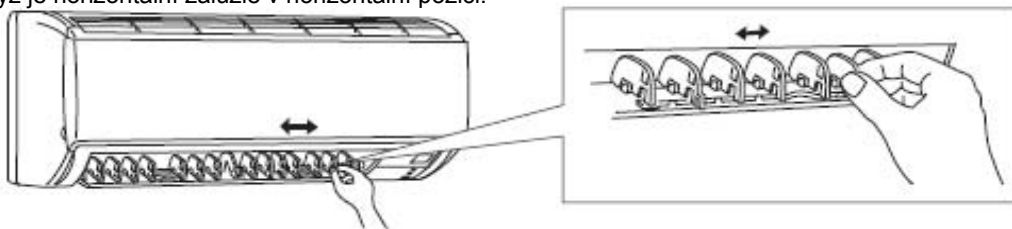
Potom co se horizontální žaluzie začne pohybovat automaticky by vám mohla zachytit prsty.

- Když je horizontální žaluzie v pozici (1), (2), (3) nebo (4).



Vertikální žaluzii upravte přesunutím chlopní do opačného směru než je vámi požadovaný směr proudění vzduchu.

- Když je horizontální žaluzie v horizontální pozici.



Vertikální žaluzii upravte přesunutím druhými chlopněmi po obou koncích vertikální žaluzie do směru proudění vzduchu, který požadujete.

Změna proudění vzduchu tak, aby nefoukal přímo na vaše tělo.

Změna proudění vzduchu	Kdy se tato funkce používá?	Chlazení / odvlhčování	Topení
Stisknutí a podržení tlačítka  na 2 a víc sekund způsobí, že se horizontální žaluzie vrátí do horizontální polohy  horizontální poloha	Tuto funkci použijte v případě, že nechcete, aby vzduch z vnitřní jednotky foukal přímo na vaše tělo. • Záleží na tvaru místnosti, vzduch může foukat přímo na vaše tělo. • Stiskněte opět tlačítko  k vrácení žaluzie do předem nastavené polohy.	Klimatizace začne chladit nebo odvlhčovat přibližně 3 minuty po přesunutí žaluzie do horizontální polohy. • Když tlačítko stisknete ještě jednou, žaluzie se vrátí do předem nastavené polohy a klimatizace začne chladit nebo odvlhčovat přibližně za 3 minuty.	Klimatizace začne topit přibližně 3 minuty po přesunutí žaluzie do horizontální polohy. • Někdy v oblasti kolem vašich nohou nemusí být teplo. V tomto případě nastavte horizontální žaluzii do AUTO  polohy. • Když stisknete tlačítko  znovu, žaluzie se vrátí do předem nastavené polohy a klimatizace začne topit přibližně za 3 minuty

POZNÁMKA:

- Když přesměrujete proudění vzduchu tak, aby nefoukalo přímo na vaše tělo stlačením tlačítka , kompresor se zastaví na 3 minuty během provozu klimatizační jednotky.
- Klimatizace funguje s klesajícím prouděním vzduchu dokud kompresor opět nenaběhne.
- Když je změněn vertikální směr proudění vzduchu z polohy (1) do polohy (4) směrem k horizontální poloze nebo naopak, horizontální proudění vzduchu bude změněno do opačného směru.

EKONOMICKÝ REŽIM (ECONO COOL)

Používejte tuto funkci, když chcete mít pohodlí, v režimu chlazení dokonce i úsporu energie.



Vykonejte následující činnosti zatímco jednotka pracuje v režimu ruční, manuální chlazení (MANUAL COOL):

■ Stiskněte tlačítko ECONO COOL.

Když je funkce  (ECONO COOL), vybraná v chladicím režimu (COOL), vertikální žaluzie se kývá v různých cyklech v souladu s teplotou klimatizace. Rovněž nastavení teploty je automaticky přestaveno o 2°C výš, než v režimu chlazení (COOL).

Zrušení funkce EKONOMICKÝ REŽIM (ECONO COOL):

■ Stiskněte tlačítko ECONO COOL znova.

- Když stisknete tlačítko  VANE nebo změníte režim klimatizační jednotky v průběhu funkce ECONO COOL-ekonomický režim, ekonomický režim je zrušen.
- Tlačítko  FAN – ventilátor, a  nebo  a tlačítko ON/OFF – zapni/vypni jsou přístupná.

Co je ekonomický režim?

Rozkývané proudění vzduchu (změna proudění vzduchu) dává chladnější pocit, než při neměnném proudění vzduchu. Proto je nastavená teplota automaticky zvýšená o 2°C, tak je možné dosáhnout komfortního chlazení. Taky lze ušetřit energii.

PROVOZ ČASOVAČE (ON/OFF TIMER)

Tento režim umožňuje nastavit si časovač když jdete spát, když přicházíte domů, když vstáváte apod.



■ Vyberte režim časovače stisknutím tlačítka během provozu.

Každým stisknutím tlačítka, se režim časovače bude měnit v pořadí:
(časovač vypnutí) →  → (časovač zapnutí) →  → (časovač zrušen)

■ Nastavte čas spuštění časovače použitím tlačítek .

Každým stisknutím tlačítka, se nastavený čas zvýší nebo sníží o 1 hodinu do 12 hodin.

Zrušení časovače:

■ Podržte tlačítko dokud → (časovač vypnutí) a → (časovač zapnutí) nezmizí z obrazovky.

POZNÁMKA:

- Časovač vypnutí a časovač zapnutí nemůže být nastaven na stejný čas.
- Zobrazený čas, je čas zbývajících a bude klesat v 1-hodinových intervalech.

KDYŽ BUDE KLIMATIZAČNÍ JEDNOTKA DELŠÍ DOBU MIMO PROVOZ

Když jednotka nemá být delší dobu používána:

- Zapněte ventilátor na cca 3-4 hodiny pro vysušení vnitřku klimatizační jednotky.
 - K zajištění ventilace musí být zvolená nejvyšší nastavitelná teplota v režimu chlazení (manuálně) (viz. str.6)
- Vypněte jistič / hlavní vypínač.



⚠ UPOZORNĚNÍ

Vypněte jistič / hlavní vypínač, když bude jednotka delší dobu mimo provoz.
Nahromadění špíny a prachu může způsobit požár.

- Vyměňte baterie z dálkového ovladače.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Aby se zabránilo vytečení tekutiny z baterií, vyměňte baterie z ovladače, pokud bude delší dobu mimo provoz.

Když bude jednotka opět používána:

- Vyměňte a vyčistěte vzduchový filtr vnitřní jednotky a vložte ho zpět.
(viz.str 9 Čištění a údržba)
- Zkontrolujte, zda není zablokován vstup nebo výstup vzduchu u vnitřní i vnější jednotky.
- Zkontrolujte, zda je kabel správně uzemněný.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Jednotka musí být uzemněná.
Nepřipojujte uzemňovací kabel k plynovému, vodnímu potrubí...
Pokud uzemnění není správné, může způsobit zásah el.proudem.

ÚDRŽBA

Před zahájením údržby:

- Vypněte jistič / hlavní vypínač.



⚠ UPOZORNĚNÍ

Před čištěním jednotku vypněte, vytáhněte ze zástrčky, příp. vypněte hlavní jistič.
Protože ventilátor se během provozu otáčí mohl by vám způsobit zranění.

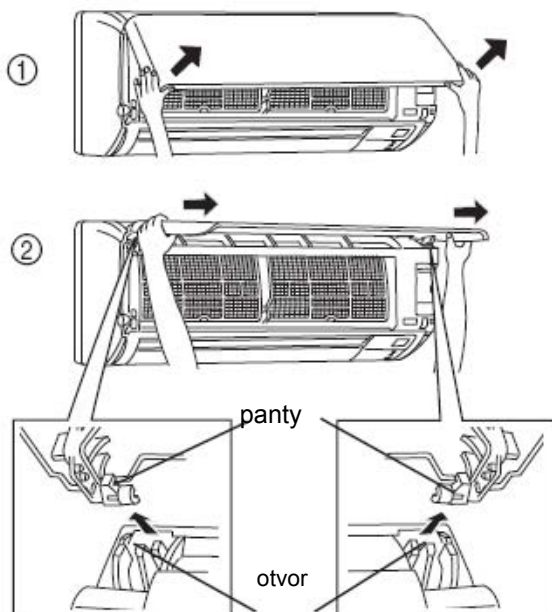
Čištění vnitřní jednotky:

- Na čištění používejte měkkou suchou utěrku.
 - Když je nečistota znatelná, otřete jednotku utěrkou namočenou v jemném čistícím prostředku a vlažné vodě.
 - Nepoužívejte benzín, ředidlo, leštící prášek, odhmyzovač... Jednotku byste mohli poškodit.
 - Přední panel lze vytáhnout po dosažení vodorovné pozice. Viz následující sekce – Čištění předního panelu.

ČIŠTĚNÍ PŘEDNÍHO PANELU

Přední panel

- Stiskněte a uvolněte knoflíky na obou stranách předního panelu, zvedněte panel nahoru dokud neuslyšíte „klik“. (1) Přidržte panty, zvedněte panel do vodorovné polohy, stlačte panty a tahem dopředu vyndejte panel (2).



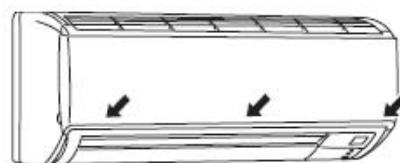
⚠ Upozornění

- Neupust'te přední panel a netahejte jej násilím. Panel by se mohl poškodit.
- Nevstupujte si na nestálé stupínky (lavice, stoličky) při vyndávání nebo zpětné instalace předního panelu. Mohli by jste spadnout a zranit se.

- Utřete přední panel suchou jemnou utěrkou, nebo jej umyjte čistou vodou. Po vyčištění panel vytřete do sucha utěrkou a nechte jej volně dosušit, ale ne na přímém slunci.

- Když je nečistota znatelná, vyčistěte jednotku utěrkou nasáklou roztokem čistícího prostředku zředěného s vlažnou vodou.
- Nepoužívejte benzín, čistící prášky, ředidlo, leštící prášky nebo odhmyzovač a nečistěte přední panel kartáčem nebo drsní houbou.
- Nenechte namočený přední panel ve vlažné vodě déle než dvě hodiny a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření, topení, nebo ohni při sušení. Mohl by se deformovat nebo ztratit barvu.

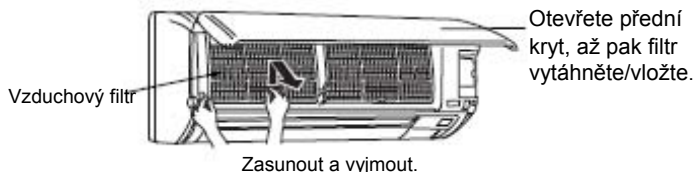
- Přidržte oba konce předního panelu, dodržte vodorovnou polohu, vložte panty do otvorů v horní části vnitřní jednotky dokud neuslyšíte „klik“. Poté panel opatrně zavřete a stiskněte ve třech bodech, viz obrázek níže.



ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU (PRACHOVÉHO)

Čištění vzduchové filtru (cca jednou za dva týdny)

- Stiskněte výstupky na prachovém filtru, lehce filtr zasuňte nahoru a vytáhněte.



⚠ Upozornění

Při výměně prachového filtru se nedotýkejte kovových částí vnitřní jednotky. Mohlo by dojít ke zranění.

- Odstraňte nečistoty z prachového filtru pomocí vysavače nebo jej umyjte ve vodě.

- K čištění nepoužívejte kartáč nebo drsnou houbu. Filtr by se mohl zdeformovat.
- Když je nečistota znatelná, přetřete jednotku utěrkou nasáklou roztokem čistícího prostředku zředěného s vlažnou vodou.
- V horké vodě (50°C a víc) by mohlo dojít k deformaci filtru.

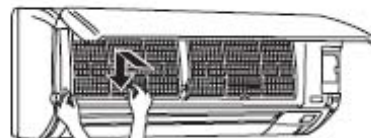


- Po mytí ve vlažné vodě nechte filtr pořádně vyschnout ve stínu.

- Nevystavujte filtr přímému slunečnímu záření, topení nebo ohni.



- Nainstalujte zpět prachový filtr. (Opatrně nasad'te.)



Volitelný produkt

Název	Katechinový filtr
Označení	MAC-3003CF

Co je katechinový filtr?

Katechin je přírodní antibakteriální látka získávaná z listů čajovníku, která pokud se dostane do kontaktu s bakteriemi, tyto bakterie zneškodňuje. Katechinový filtr odstraňuje pachy, škodlivé látky jako např. formaldehydy, čpavek... Navíc ničí virusy zadržené ve filtru.

DŘÍVE NEŽ ZAVOLÁTE SERVISNÍHO TECHNIKA

Otázka	Kontrolní body
Klimatizační jednotka nefunguje	• Je vypínač zapnutý? • Není vyhořelá pojistka? • Je nastaven časovač? (viz.str.8)
Horizontální žaluzie se nepohybuje	• Jsou horizontální a vertikální žaluzie vnitřní jednotky uchycené správně? • Není pokřivený ochranný kryt ventilátoru?
Místnost není dostatečně chlazená/vytápěná	• Je nastavená teplota správně? (viz.str.6) • Je čistý filtr? (viz.str.9) • Je čistý ventilátor vnitřní jednotky? • Neexistují nějaké překážky, které blokují přívod/odvod vzduchu vnitřní/venkovní jednotky? • Jsou otevřené dveře nebo okna?
Vzduch z vnitřní jednotky podivně páchne	• Je filtr čistý? (viz.str.9) • Je čistý ventilátor vnitřní jednotky?
Displej dálkového ovladače nezobrazuje, nebo je tlumený. Vnitřní jednotka nereaguje na dálkový ovladač.	• Jsou vybité baterie? (viz.str.5) • Jsou baterie správně založené, polarita (+, -)? (viz.str.4) • Nebyly stlačeny tlačítka dálkového ovladače jiného elektrického zařízení?
Pokud se objeví nedostatek energie	• Začne klimatizační jednotka opět fungovat? Když jednotka byla v provozu před výpadkem energie, jak jsou vybaveny s funkcí auto restart, jednotka by měla znovu naběhnout. (Pro bližší info viz. „FUNKCE AUTO RESTART“ na str.5)

Teprve potom co jste prověřili výše uvedené položky a závada na klimatizační jednotce nebyla odstraněna, zastavte provoz jednotky a obraťte se na svého prodejce.

V následujících případech zastavte provoz klimatizační jednotky a spojte se s Vaším prodejcem.

- Když z vnitřní jednotky teče nebo kape voda.
- Když bliká kontrolka POWER – energie.
- Když vypínač často přepíná.
- Signál dálkového ovladače nemůže být přijímán v místnosti, kde je používána elektronická zářivka typu ON/OFF (stroboskop) nebo invertní zářivka apod.
- Funkce klimatizační jednotky může překážet rádiový nebo TV příjem v oblastech, kde je příjem slabý. Může být požadován zesilovač k ovlivnění zařízení.
- Pokud slyšíte „hřmění“, zastavte chod jednotky a vypněte jistič/hlavní vypínač. V opačném případě může dojít k poškození elektrických součástí.

KDYŽ SE DOMNÍVATE, ŽE NASTALY POTÍŽE

Otázka	Kontrolní body
Klimatizační jednotka nefunguje 3 minuty po provedení restartu	To je ochrana klimatizační jednotky dle instrukcí z mikroprocesoru. Prosím vyčkejte.
Slyšíte-li praskání	Tento zvuk vzniká při rozpínání/smršťování čelní desky, apod., způsobeném změnou teploty.
V místnosti je cítit podivný zápach	Klimatizace nasává vůně i zápachy vycházející ze zdí, koberce, nábytku, oblečení a vyfukuje je zpět do vzduchu.
Vzduch z vnitřní jednotky podivně páchne	- Je filtr čistý? (viz.str.9) - Je čistý ventilátor vnitřní jednotky?
Je slyšet zvuk tekoucí vody	- Jedná se o zvuk chladiva, který se pohybuje uvnitř klimatizační jednotky. - Je to zvuk kondenzované vody, tekoucí ve výměníku tepla. - Může to být zvuk vznikající při rozmrazování výměníku tepla.
Je slyšet bublavý zvuk	- Tento zvuk je slyšet, když se do kondenzačního potrubí dostane venkovní vzduch v oblasti ochranného krytu nebo ventilátoru a voda v kondenzačním potrubí proudí do odpadu. - Tento zvuk je taky slyšet když se do kondenzačního potrubí dostane vzduch, v případě silného venkovního větru.
Místnost se nemůže dostatečně vychladit	- Když je v místnosti používán pokojový ventilátor nebo plynový sporák, chladicí zátěž se zvyšuje, z toho vyplývá nedostatečný chladicí efekt. - V případě, že venkovní teplota je vysoká, chladicí efekt nemusí být dostačující.
Vzduch vycházející z vnitřní jednotky je zamlžený	Studený vzduch z klimatizační jednotky se rapidně snížil vlhkost vzduchu ve vnitřní místnosti, a to se změnilo na opar.
Jsou slyšet mechanické zvuky z vnitřní jednotky	Jedná se o zvuky, které vznikají při zapínání/vypínání ventilátoru nebo kompresoru.
Funkce kývání horizontální žaluzie je pozastavena cca na 15 sekund, pak se opět začne pohybovat	Není to závada, je to pravidelná funkce pohybu horizontální žaluzie.

KDYŽ SE DOMNÍVATE, ŽE NASTALY POTÍŽE

Otázka	Kontrolní body
Směr proudění vzduchu se mění během činnosti. Směr horizontální žaluzie nemůže být regulovaný dálkovým ovladačem.	- Když klimatizační jednotka pracuje v režimu chlazení nebo odvlhčování a vzduch proudí směrem dolů po dobu 1 hodiny, směr proudění vzduchu je automaticky nastaven do pozice (1), aby se zabránilo kapání kondenzovaném vody. - V režimu topení, když je teplota vzduchu příliš nízká nebo odmrazování bylo dokončeno, horizontální žaluzie je automaticky nastavená horizontálně.
Z venkovní jednotky teče voda.	- V průběhu chladicího nebo odvlhčovacího režimu jsou chlazeny trubky nebo okruhy potrubí a to je příčina kondenzování vody. - V režimu topení, rozmrazovací funkce zmrazí vodu na venkovní jednotce, roztaví a kape dolů. - V režimu topení, kondenzovaná voda na výměníku tepla kape dolů. Toto není závada. Když jsou problémy s kapáním vody, kontaktujte svého prodejce kvůli odvodu kondenzátu.
Z venkovní jednotky vychází bílý dým.	Pára vytvořená při rozmrazování jednotky v režimu topení vypadá jak bílý kouř.
Vzduch neproudí během režimu topení rychle ven.	Prosím vyčkejte, jednotka se připravuje na vyfukování teplého vzduchu.
Chod jednotky se zastaví asi na 10 minut během režimu topení	Právě probíhá rozmrazování venkovní jednotky (režim rozmrazování). Vyčkejte prosím 10 minut (Jestliže jsou venkovní teploty příliš nízké a vlhkost je příliš vysoká, tvoří se námraza.)
Občas je slyšet syčení	Je to způsobeno tím, že se přepne proudění chladiva uvnitř klimatizační jednotky.
Místnost nemůže být dostatečně vytápěna	Když je venkovní teplota příliš nízká, topný efekt nemusí být dostatečný.
Klimatizační jednotka je spouštěná jenom zapnutím proudu, přesto neovládejte jednotku dálkovým ovladačem.	Tyto modely jsou vybaveny funkcí - automatický restart. Když vypadne hlavní přívod energie bez toho, aby jednotka byla vypnutá dálkovým ovladačem, po zapnutí proudu se jednotka automaticky spustí v tom samém režimu, v jakém byla nastavená dálkovým ovladačem před výpadkem proudu.

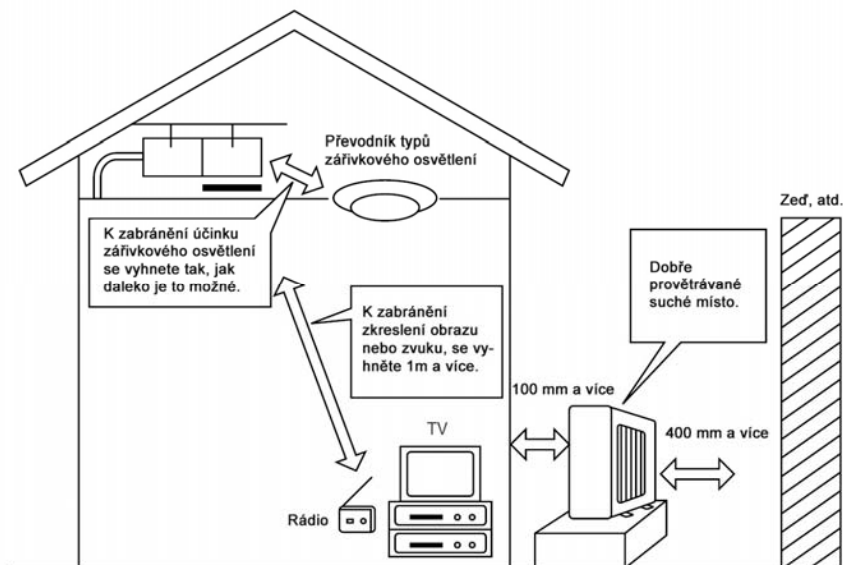
INSTALACE, PŘEMÍSTĚNÍ A PROHLÍDKY

Instalační práce

⚠ UPOZORNĚNÍ

Jednotka nesmí být instalovaná v místech, kde může dojít k úniku plynu. Hrozí nebezpečí exploze.

- Kde je vysoká koncentrace olejů.
- Ve slaném prostředí jako např. pobřeží u moře.
- Do prostor, kde vznikají nebezpečné plyny jako např. vřídlo.
- Kde je olej rozstřikován do prostoru nebo hodně olejové kouře.



Elektrické práce

- Zajistěte pro klimatizační jednotku samostatný jistič.
- Ujistěte se, že jste zachovali kapacitu jističů.

⚠ VAROVÁNÍ

Zákazník by neměl sám instalovat klimatizační jednotku.

- Když není provedená odborná instalace hrozí nebezpečí požáru, zásah elektrickým proudem nebo zranění při pádu jednotky, vytékání vody atd. Kontaktujte Vašeho prodejce.
- Nepoužívejte poškozený nebo porušený napájecí kabel a nezatěžujte příliš jeden elektrický obvod (zásuvky). Můžete být zasaženi elektrickým proudem, špatná izolace atd. Kontaktujte Vašeho prodejce.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Týkající se uzemnění.

- Nepřipojujte uzemňovací kabel s plynovým potrubím, vodovodním potrubím, svíticím nebo telefonním kabelem. Pokud uzemnění není správné, může vás zasáhnout elektrický proud.
- Instalujte uzemňovací vypínač v závislosti na místě, kde bude jednotka namontovaná (vlhkost místnosti, atd.). Když není uzemňovací vypínač instalován správně, může vás zasáhnout elektrický proud.

Prohlídka a údržba

- Když se jednotka používala několik sezón, její kapacita se může snížit z důvodů špíny usazené uvnitř jednotky.
- Závisí na podmínkách použití, pachy, špína, prach atd., mohou zabránit správnému vysoušení.
- Je doporučeno požádat autorizovaný servis o prohlídku a údržbu. Kontaktujte svého prodejce.

Přihlížejte na zvuky během provozu

- Nepokládejte žádné předměty kolem venkovní jednotky, které by mohly zabránit výfuku vzduchu. Může to způsobit snížení kapacity jednotky nebo neobvyklé zvuky.
- Když je slyšet neobvyklé zvuky během provozu, kontaktujte svého prodejce.

INSTALACE, PŘEMÍSTĚNÍ A PROHLÍDKY

Přemístění

- Když musí být jednotka přemístěná z důvodu rekonstrukce, stěhování, atd., vyžadujte odbornou práci – kontaktujte svého dodavatele.

VAROVÁNÍ

Opravy a přemístění klimatizační jednotky by neměl provádět zákazník.

Když není provedená odborná instalace hrozí nebezpečí požáru, zásah elektrickým proudem, zranění při pádu jednotky, prosakování, tečení vody, atd.. Kontaktujte svého prodejce.

- Příslušné opatření k tomuto výrobku konzultujte se svým dodavatelem.

Pokud máte další otázky, kontaktujte svého dodavatele.



CS-MTRADE, s.r.o.	Tel.: +420 466 750 311
Průmyslová 526	Fax: +420 466 750 311
Pardubice 530 03	E-mail: info@csmtrade.cz